

Annette von Droste-Hülshoff,

La printempo

tradukita de Manfred Retzlaff

Plej bela tempo estas la
 Printemp'. Ĉu io pli?
 En ora la sunbrilo ja
 Floradas ĉio ĉi.

Fandiĝas lasta neĝo jen ,
 Jam verdas ĉie ci.
 Briletas la lageto en
 Printempa sunradi'.

La birdoj kantas en la val',
 Jen krias la pirol'!
 Nun venas kara najtingal'
 Kaj ankaŭ la kukol'.

Jubilo-plenas la aer',
 Kunkantas ankaŭ mi:
 Plej bela estas primaver'!
 Ĉu io bela pli?

*Traduko de la Germana poemo "Der Frühling" de ANNETTE VON DROSTE-HÜLSHOFF (*1797-01-10 – †1848-05-24) en Esperanton de MANFRED RETZLAFF (*1938-11-04) en 2011-04.*

MR-523-1 / Arg-849-1714 (2013-02-28 19:22:38)